

2006 EDITION

KS-DI-06-001-3U-C

PANORAMA OF THE EUROPEAN UNION

الإحصائيات الأوروبية المتوسطية

**Euro-Mediterranean** statistics

Statistiques **euro-méditerranéennes**

Price (excluding VAT) in Luxembourg: EUR 20



Publications Office

[Publications.europa.eu](http://Publications.europa.eu)

ISBN 92-79-03056-6



9 789279 030567

2006 EDITION

# الإحصائيات الأوروبية المتوسطة

**Euro-Mediterranean** statistics

Statistiques **euro-méditerranéennes**

THEME  
General and  
regional statistics



إن سياسة الإتحاد الأوروبي تجاه منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط تندرج تحت الشراكة الأورو-متوسطية (عملية برشلونة) أنشأت نتيجة لمؤتمر برشلونة لسنة 1995.

وفي مجال الإحصاءات، عزّزت الدول الأعضاء في الإتحاد الأوروبي والدول المتوسطية الشريكة، علاقاتها وذلك منذ إطلاق البرنامج الإقليمي للتعاون في مجال الإحصاءات "ميدستات" في سنة 1996 والذي مولّه تنظيم "ميدا".

وبميزانية قدرها 20 مليون يورو، تم تنفيذ المرحلة الأولى من برنامج "ميدستات 1" ما بين سنتي 1996 و 2003، ثم تم إطلاق برنامج "ميدستات 2" في سنة 2006 لمدة ثلاث سنوات بميزانية قدرها 30 مليون يورو.

يهدف برنامج "ميدستات" إلى تلبية متطلبات اتفاقيات الشراكة لا سيّما من حيث التجارة الحرّة والتنمية المستدامة والإجتماعية. كما يساهم هذا البرنامج في توفير المعلومات الإحصائية اللازمة لمتابعة التطور الذي يحرزه التعاون الأورو-متوسطي وموأكبته.

يهدف برنامج "ميدستات" إلى جعل المنهجية الإحصائية أكثر انسجاماً وملائمة مع القواعد والمعايير الأوروبية والعالمية وإلى تحسين التناسق بين البيانات والمعطيات في الدول المتوسطية الشريكة وكذلك مقارنتها مع المعطيات الإحصائية في بلدان الإتحاد الأوروبي.

كما يهدف برنامج "ميدستات" إلى تحسين جودة الخدمات المقدمة للمستعملين التي توفرها المعاهد الوطنية للإحصاءات والهيئات الشريكة الأخرى المعنية بإنتاج الإحصاءات.

إن عرض البيانات الحديثة والموثوق فيها والمقنعة وذو جودة هو أمر أساسي في اتخاذ القرار السياسي وحسن تدبير الشؤون العامة.

ومن شهر كانون الأول 1996 حتى شهر آذار من سنة 2003، غطى برنامج "ميدستات 1" عدة قطاعات إحصائية. وقد نُفذ برنامج جديد "MEDSTAT-Env II" والذي ركز أساساً على البيئة بين سنتي 2003 و 2006.

ومنذ شهر كانون الثاني من سنة 2006، يلتزم "ميدستات 2" على مواصلة العمل النوعي الذي تم إنجازه عبر تنظيم دورات تدريبية وتوفير الوسائل الفنية لأنظمة المعلومات بالمعاهد الوطنية للإحصاء وكذلك المنتجين الآخرين للإحصاءات في الدول المتوسطية.

إن تناسق البيانات الإحصائية، انسجامها ونشرها يدخل في صميم اهتمام القطاعات الإحصائية التسعة التالية: تجارة السلع والخدمات، النقل، الهجرة، السياحة، البيئة، الحسابات الوطنية، الإحصاءات الإجتماعية، الطاقة والزراعة.

إن هذا البرنامج يتوجّه حالياً إلى عشرة بلدان شريكة: الجزائر، الضفة الغربية وقطاع غزة، مصر، اسرائيل، الأردن، لبنان، المغرب، سوريا، تونس وتركيا.

في الثامن والعشرين من شهر تشرين من العام 1995، وقع الاتحاد الأوروبي اتفاقية شراكة مع البلدان المتوسطية الشريكة الاثني عشر تهدف الى اطلاق شراكة أوروبية متوسطة جديدة في كل من المجال السياسي، الاقتصادي، الاجتماعي والثقافي. وعلى اثر المرحلة الأولى من هذه التجربة، ومنذ أن تم اطلاق برنامج "ميدستات رقم 2" في عام 2006 الذي يعني كافة دول ميدا، يسعى هذا البرنامج الى مواصلة الأعمال التي تم المباشرة فيها حتى هذا التاريخ. والجدير بالذكر أن الدول الشريكة هي عشر بلدان متوسطة: الجزائر، مصر، اسرائيل، الأردن، لبنان، المغرب، الضفة الغربية وقطاع غزة، سوريا، تونس وتركيا.

وتعتبر المعطيات الاحصائية الموثوق فيها والمتوفرة عنصرا أساسيا في تعزيز الحوار بين الدول الأوروبية المتوسطية الشريكة والتبادلات فيما بينها.

وقد تعهدت اللجنة الأوروبية بمواصلة بذل الجهود الحثيثة من أجل اعداد برنامج تعاون احصائي "ميدستات" بين الاتحاد الأوروبي بجميع دوله الأعضاء و10 دول متوسطة شريكة. ويهدف هذا البرنامج الى تلبية حاجات المعلومات المتعلقة بالدول الشريكة. علما أن هناك دعم اضافي تم توفيره من طرف الجمعية الأوروبية للتجارة الحرة، وكذلك هناك تنسيق لأعمال التعاون الاحصائي المتعلقة بهذا الاتحاد في الدول المتوسطية ضمن برنامج "ميدستات".

وفي هذا الإطار، بدأ المكتب الأوروبي للاحصائيات "أوروستات" العمل على تطوير مجلة خاصة بالاحصائيات الأوروبية المتوسطية، تهدف الى تقديم عرض لأهم المعطيات الاقتصادية المصدرة من طرف المعاهد الوطنية للاحصائيات للدول المتوسطية الشريكة والدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي والجمعية الأوروبية للتجارة الحرة من جهة، والى نشر هذه المعطيات وتوفيرها للمستخدمين بأقصى سرعة ممكنة من جهة أخرى. وتعتبر هذه المجلة واحدة من النتائج التي تم التوصل اليها اثر التعاون الأوروبي المتوسطي.

ويسمح تطبيق برنامج "ميدستات" بتحسين المجلة المذكورة تدريجيا وتحديد اماكنية مقارنة المعطيات المنشورة.

وكلنا نأمل بأن نشر هذه المجلة سيساهم في "عملية برشلونة" وبالتالي توفير وسائل تبادل المعلومات الضرورية من أجل معرفة بعضنا البعض أكثر فأكثر والعمل سويا على تطوير الشراكة الأوروبية المتوسطية.

ب. إيفراس ر. ويبير

## المحتوى

5	المقدمة
5	رموز وإختصارات
7	ملاحظات منهجية
7	لمحات عامة
8	الإقتصاد والمالية
12	التجارة الخارجية وميزان المدفوعات
13	الإحصاءات الإجتماعية
16	الفلاحة وصيد السمك
18	الطاقة
20	البيئة
24	السياحة
26	النقل
29	المعاهد الوطنية للإحصاء

يهدف برنامج "ميدستات رقم 2" الى وضع نظام تبادلي ثابت ومنتظم للمعلومات الاحصائية فيما بين الاتحاد الأوروبي والدول الأوروبية والمتوسطة الشريكة، وسيضمن هذا النظام مجموعة من المتغيرات والمؤشرات التي سيتم تبادلها وكذا ميزاتهم، أشكال انتقالها ومؤشراتها والاختبارات اللازمة والضرورية لمراقبة نوعيتها وضبطها.

أما مطبوعات هذا المشروع المتعلقة بالاحصائيات الأوروبية المتوسطة التي ستشتر كل سنة أشهر أو أي مطبوعات أخرى أكثر تحديدا، فستستخرج من هذا النظام، الذي سيتم تحديد كيفية استخدامه بالتفصيل فيما بعد.

ولقد تم التحضير للمجلة الأولى عملية دقيقة تعتمد على ارسال استمارات أو استفتاء الدول المتوسطة الشريكة. فاعادة نشر مجلة الاحصائيات الأوروبية المتوسطة هي إحدى الخطوات العملية والملموسة الأولى التي حققها برنامج "ميدستات رقم 2"، وهي ثمرة ارادة كافة المشاركين في هذا المشروع لا سيما في بناء قاعدة معطيات مشتركة، مميزة ومتناسقة، تهدف الى المساهمة في زيادة امكانية انتاج أو اصدار الاحصائيات الخاصة بالدول المتوسطة الشريكة وكذا اشباع حاجات المستخدمين في المنطقة، علما أن المعطيات الخاصة بهذه الدول والمنشورة في هذه المجلة هي أصلا ذات مصادر وطنية سواء من الدواوين الوطنية للاحصائيات أو أي مكاتب أو هيئات عامة أخرى الخاصة بالأنظمة الوطنية للاحصائيات.

ولقد تم اختيار هذه المراجع عن غيرها من المراجع العالمية تحديدا من أجل استيفاء كل الأهداف المرجوة من هذا المشروع من حيث امكانية انتاج الاحصائيات الوطنية. بالإضافة الى ذلك، فان التقنيات التي يوفرها هذا المشروع ستهدف الى تحسين التطبيقات والطرق المعتمدة وهذا من أجل جعلها أكثر ملائمة مع القواعد والمعايير العالمية و/أو الأوروبية.

وفي هذا الاطار، سيتم تطوير الأعمال المتعلقة بضبط النوعية مع الدول المتوسطة الشريكة من أجل ضمان انتاج احصائيات أكثر دقة واقناعا وحدائث، وستظهر نتائج هذا العمل الدؤوب بشكل تدريجي في الأعداد القادمة من هذه المجلة.

وتجدر الإشارة الى أن المعطيات المنشورة في هذه المجلة تتبع المنطق القطاعي، إذ أن كل قسم مرفق بملاحظة منهجية خاصة التي تعيد المعايير العالمية المشتركة لكل متغير ومؤشر وكذلك تفاوتات طرق الانتاج في الدول المتوسطة الشريكة مقارنة مع هذه المعايير، ولقد ارتأينا أن نربط المعطيات بالطرق التي يركز عليها انتاجهم.

اننا نعتد على كل الاقتراحات والتعليقات التي تهدف الى تحسين محتوى هذه المجلة وطريقة نشرها. إذ أن هدفنا الوحيد هو ارضاء مستخدمي هذا النظام، ونحن بانتظار رسائلكم على البريد الالكتروني التالي:

info@medstat2.org

## رموز واختصارات

الدول		الإتحاد الأوروبي
LT	ليتوانيا	EU-25
LU	لوكسمبورغ	BE
HU	المجر	CZ
MT	مالطا	DK
NL	هولندا	DE
AT	النمسا	EE
PL	بولندا	EL
SI	سلوفينيا	ES
SK	سلوفاكيا	FR
FI	فنلندا	IE
SE	السويد	IT
UK	المملكة المتحدة	CY
		LV





## لمحات عامة

## لمحات عن البلدان

## المساحة الكاملة للبلد (جدول 1-1)

تحتسب المساحة الكاملة للبلد بالكيلومتر مربع (كم<sup>2</sup>)، وهي تشمل مساحة الأرض والمياه باستثناء مناطق المياه الدولية. كما تشمل مساحة الأرض، المساحة الصالحة للزراعة ومساحة الغابات بالإضافة إلى مساحات الأراضي الأخرى.

## مجموع السكان (جدول 1-1)

وهو مجموع السكان الذين يعيشون في منطقة معينة في الأول من شهر يناير من السنة (أو في بعض الحالات في 31 من شهر يناير من السنة السابقة). يركز مجموع السكان على البيانات التي تم تحيينها تبعاً لعناصر تغير السكان الذي نتج عن الإحصاء الرسمي الأخير.

يمكن وصف السكان وفقاً لمعايير عدة مثل: الجنس والعمر ... الخ.

## كثافة السكان (جدول 1-1)

هو معدل عدد السكان في الكيلومتر مربع لمنطقة معينة.

## إجمالي الناتج المحلي (جدول 1-1)

الرجاء الإطلاع على فصل "الإقتصاد والمالية".

## تكوين إجمالي الناتج المحلي (جدول 1-1)

الرجاء الإطلاع على فصل "الإقتصاد والمالية".

## مؤشرات الإحصاءات السكانية الأساسية

## معدل المواليد الإجمالي (جدول 2-1)

عدد المواليد في السنة المرجعية مقسوماً على متوسط عدد السكان في السنة نفسها.

## معدل الوفيات الإجمالي (جدول 2-1)

عدد الوفيات في السنة المرجعية مقسوم على متوسط عدد السكان في السنة نفسها.

## معدل النمو الإجمالي (جدول 2-1)

الفرق بين معدل المواليد الإجمالي ومعدل الوفيات الإجمالي.

## معدل وفيات الأطفال (جدول 2-1)

عدد وفيات الأطفال تحت عمر السنة خلال سنة المرجع مقسوم على عدد المواليد الأحياء في سنة المرجع نفسها.

## العمر المرتقب عند الولادة (جدول 2-1)

متوسط عدد السنوات التي يحتمل أن يعيشها الشخص إذا توفرت نفس الظروف طيلة حياته مع الأخذ بعين الاعتبار معدل الوفيات الحالي حسب العمر.



## معدل الخصوبة الإجمالي (جدول 1-2)

متوسط عدد الأطفال الذين يولدون أحياء من امرأة إذا كانت ستمر بالمرحلة التي يمكنها أن تتجب أطفالاً وفقاً لمعدل الخصوبة تبعاً لعمر المرأة في سنة معينة. وبالتالي فهي فترة الخصوبة المكتملة لجيل افتراضي، وتُحسب من خلال تجميع معدل الخصوبة لكل النساء في سنة معينة يُفترض أن يكون عدد النساء في كل عمر هو نفسه. والجدير بالذكر أن معدل الخصوبة الإجمالي يشير إلى مستوى استبدال الخصوبة.

## إحصاءات نقدية

## سعر الصرف، المعدل السنوي (جدول 1-3)

يقصد بسعر الصرف السعر الذي تُصرف فيه عملة ما مقابل عملة أخرى (وحدات العملة الوطنية مقابل عملة قياسية أي الأورو) يُعتبر سعر الصرف هذا مرجعاً وليس سعراً رسمياً. كما أن المعدل السنوي هي المعدلات المحسوبة من التقييم اليومي.

## الاقتصاد والمالية

## الحسابات القومية

## إجمالي الناتج المحلي وفقاً للأسعار الجارية (جدول 1-2)

تتوافق بيانات الاتحاد الأوربي المتعلقة بالحسابات القومية مع النسخة الثالثة من النظام الأوروبي للحسابات (SEC\*) الصادرة في العام 1995، وهي نسخة الإتحاد الأوروبي من نظام الحسابات القومية للأمم المتحدة (SCN) الصادرة في العام 1993. وتطبق الدول المتوسطة عامة التحديدات التي يصدرها هذا النظام (SCN).

ووفقاً للفقرة 89-8 من النظام الأوروبي للحسابات الاقتصادية الموحدة (SEC 1995)، يُعتبر إجمالي الناتج المحلي أو الداخلي بأسعار السوق النتيجة النهائية للنشاط الإنتاجي الخاص بالوحدات المنتجة المقيمة.

ويحدّد إجمالي الناتج المحلي بأسعار السوق بثلاث طرق هي:

- إجمالي الناتج المحلي هو إجمالي القيمة المضافة لمختلف القطاعات المؤسسية أو الصناعات بالإضافة إلى الضرائب وخصم الإعانات على المنتجات (التي لم تُخصّص للقطاعات والصناعات). كما أن إجمالي الناتج المحلي هو أيضاً بنود التوازن في حساب الإنتاج الاقتصادي (طريقة الإنتاج).
  - إجمالي الناتج المحلي هو مجموع الاستخدام النهائي للبضائع والخدمات من قِبَل الوحدات المؤسسية المقيمة (الاستهلاك الفعلي النهائي وإجمالي تكوين رأس المال)، بالإضافة إلى تصدير البضائع والخدمات وخصم استيرادها (طريقة الإنفاق).
  - إجمالي الناتج المحلي هو مجموع الاستخدام في حساب توليد الدخل لمجموع الاقتصاد (تعويض المستخدمين والضرائب على الإنتاج والاستيراد وخصم الإعانات عليهما وإجمالي فائض التشغيل والدخل المختلط) (طريقة الدخل).
- يمكن أن يُقاس إجمالي الناتج المحلي حسب السعر الجاري والثابت. إذ أن بيانات الأسعار الثابتة تعكس نمو الحجم فقط في حين أن بيانات الأسعار الجارية تعكس حركات الحجم والأسعار.

## نصيب الفرد من إجمالي الناتج المحلي وفقاً للأسعار الجارية (جدول 1-2)

يُقسم إجمالي الناتج المحلي على مجموع السكان المقيمين (مجموع السكان يمثل الرقم المتوسط خلال السنة).

\* ملاحظة: إن الرموز بالحروف اللاتينية مأخوذة في مفهومها وشكلها عن اللغة الفرنسية.

### حجم إجمالي الناتج المحلي: معدل النمو السنوي (%) (جدول 2-3-1)

يقيس معدل النمو السنوي لإجمالي الناتج المحلي حجم النمو الحقيقي للاقتصاد، الارتفاع/الانخفاض للاقتصاد الكلي لسنة "t" مقارنة مع القيمة الكلية لسنة "t-1"

### الإنفاق الاستهلاكي النهائي كنسبة مئوية في إجمالي الناتج المحلي (جدول 2-4-1)

وفقاً للفقرة 3-75 للنظام الأوروبي للحسابات (SEC) الصادرة في العام 1995، يتألف الإنفاق الاستهلاكي النهائي من إنفاق الوحدات المؤسسية المقيمة على السلع والخدمات المستعملة، لإشباع الحاجات الفردية والجماعية بشكل مباشر لأعضاء المجتمع.

أما الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص فيشمل الأسر والإنفاق الاستهلاكي النهائي للمؤسسات، التي لا تهدف الربح وتخدم الأسر.

ووفقاً للفقرة 3-79 من النظام الأوروبي للحسابات (SEC) الصادرة في العام 1995؛ يشمل الإنفاق الاستهلاكي النهائي الحكومي فئتين من الإنفاقات هي: قيمة البضائع والخدمات التي تنتجها الحكومة العامة غير تكوين رأس المال، بالإضافة إلى البضائع والخدمات التي تشتريها الحكومة العامة، بهدف استعمالها كتحويلات اجتماعية.

### تكوين إجمالي رأس المال، كنسبة مئوية من إجمالي الناتج المحلي (جدول 2-5-1)

ووفقاً للفقرة 3-100 من النظام الأوروبي للحسابات (SEC) الصادرة في العام 1995، يتألف تكوين إجمالي رأس المال من تكوين إجمالي رأس المال الثابت والتغير في المخزون، والفرق في القيمة بين النفاس التي تم امتلاكها والتي تم التخلص منها خلال الفترة المحددة.

ووفقاً للفقرة 3-102 من نفس النظام الأوروبي، يتألف تكوين إجمالي رأس المال الثابت، من الفرق بين مشتريات المنتجين المقيمين من الأصول الثابتة والمتخلص منها خلال فترة محددة، وبعض الإضافات على قيمة الأصول غير المنتجة والتي حققتها الموحدة المنتجة في النشاط الإنتاجي.

إن الأصول الثابتة هي أصول ملموسة أو غير ملموسة تُنتج كـمخرجات من عمليات الإنتاج التي تم استخدامها مراراً وتكراراً في عمليات الإنتاج لأكثر من سنة واحدة.

يقاس التغير في المخزون (SEC 95, 3.117) بالفرق بين قيمة المدخلات والمخرجات في المخزون، مع الأخذ بغين الاعتبار الخسائر التي تطال عادة المواد المخزونة.

ويشمل المخزون المواد الأولية، والأعمال قيد الإنجاز، والسلع المكتملة، والسلع المعدة لإعادة البيع.

وبالنسبة للنفاس (SEC 95, 3.125)، فإن قيمتها تخص السلع الغير المالية التي لا تستغل عادة في الإنتاج أو الاستهلاك، وفي الظروف العادية لا تتعرض لخسائر أو إهلاك مع مرور الوقت، ويكون الهدف من اقتنائها هو من قبيل الاحتياط وتخزين القيمة.

وتشمل النفاس، مختلف السلع التالية: الأحجار والمعادن النفيسة، سلع أثرية وفنية، سلع نفيسة أخرى كالتحف أو تلك المصنعة من الأحجار والمعادن النفيسة.

### مساهمة قطاعات النشاط الإقتصادي في إجمالي القيمة المضافة (جدول 2-6-1)

إن إجمالي القيمة المضافة، هو الفرق بين الإنتاج الكامل والاستهلاك الوسيط بالإضافة إلى الإعانات وخصم الضرائب المرتبطة بالإنتاج. وحسب (NACE Rev.1) (تصنيف النشاطات الاقتصادية)، يتم تحليل إجمالي القيمة المضافة وفق فرع النشاط (وحدات الإنتاج المتجانسة).

إن النشاط الاقتصادي يرتكز على التصنيف الإحصائي للنشاطات الاقتصادية (NACE Rev.1)؛ وجمعت الرموز NACE على الشكل التالي:

- الزراعة (أ): الزراعة، الصيد والحراجة، ب: صيد السمك)
- البناء،
- الصناعة (ت): الصناعة المعدنية، ث: الصناعة التحويلية، ج: توليد وتوزيع الكهرباء والغاز والمياه،

- الخدمات (ح): التجارة بالمفرق والجملة، تصليح العربات أو السيارات والدراجات النارية والبضائع الشخصية والأسرية، خ: الفنادق والمطاعم، د: النقل والتخزين والتواصل، ذ: الأنشطة المالية، ر: النشاطات العقارية والإيجار والخدمات الموجهة للمقاولات، ز: الإدارة العامة والدفاع، الضمان الاجتماعي الإجباري، س: التعليم، ش: العمل الصحي والاجتماعي، ص: خدمات النشاطات الاجتماعية والشخصية، ض: الأسر الخاصة مع الأشخاص الموظفين، ظ: الهيئات والمنظمات الإقليمية).

## التمويل العام

### عجز الحكومة العامة (-) والفائض (+) كنسبة مئوية في إجمالي الناتج المحلي (جدول 1-2-2)

يرجع عجز/ فائض الحكومة العامة، إلى مفهوم الحسابات القومية الخاص بصافي القروض المؤخدة في النظام الأوروبي للحسابات (SEC) الصادر في العام 1995.

ويمكن الحصول على عجز/ فائض الحكومة العامة، من خلال إضافة عجز/ فائض الحكومة المركزية المؤخدة (وهي تشمل عادة بعض الموارد في الميزانية الإضافية) إلى عجز/ فائض الحكومة المحلية.

### الدين الخارجي كنسبة مئوية من إجمالي الناتج المحلي (جدول 2-2-2)

يغطي الدين الخارجي الديون الطويلة والقصيرة الأمد ولكنه يستثني الاستثمار عن طريق المشاركة وأدوات السوق المالي. ويستخدم تحديد الحسابات القومية للبضائع والخدمات المصدرة لقياس نسبة إجمالي الدين الخارجي للصادرات.

### النفقات الكاملة للحكومة العامة، كنسبة مئوية في إجمال الناتج المحلي (جدول 3-2-2)

تتولى الحكومات وظيفتين اقتصاديتين أساسيتين هي كالتالية: مسؤولية توفير سلع وخدمات للمجتمع على أساس غير سوقي وإعادة توزيع الدخل والثروات عن طريق التحويلات. ويتم تنفيذ هذه المسؤوليات من خلال تحمل النفقات والتي يتم تصنيفها بطريقتين في نظام دليل الإحصاءات المالية للحكومة (SFP) هما: التصنيف الاقتصادي والوظيفي.

تشمل الحكومة العامة كافة الوحدات المؤسسية التي تعتبر منتجة غير سوقية توجه منتجاتها للاستهلاك الفردي أو الجماعي (الحكومة المركزية والحكومة المحلية والضمان الاجتماعي).

### يشمل إنفاق الحكومة العامة:

- الإنفاق المباشر الجاري
- المنافع الاجتماعية
- مدفوعات الفائدة
- الإعانات
- المصروفات الرأسمالية.

### موارد الحكومة العامة، كنسبة مئوية من إجمالي الناتج المحلي (جدول 4-2-2)

لوحدة الحكومة العامة أربع مصادر أساسية من العائدات هي كالتالي: الضرائب وتحويلات إجبارية أخرى تفرضها وحدات الحكومة ودخل العقارات، التي تتأتى من ملكية الأصول ومبيعات البضائع والخدمات، بالإضافة إلى التحويلات التي ترسلها وحدات أخرى.

تكوين إجمالي لرأس المال الثابت للحكومة العامة، كنسبة مئوية من إجمالي الناتج المحلي (جدول 2-2-5)

يُعتبر تكوين إجمالي رأس المال، قيمة البضائع الدائمة التي تشتريها الوحدات المنتجة المقيمة للاستعمال في عملية الإنتاج لمدة محدّدة (استثمار).

### الأسعار

الرقم القياسي لسعر الاستهلاك (2000 = 100) (جدول 2-3-1)

بالنسبة لدول الإتحاد الأوروبي، فإن الأرقام القياسية لسعر الاستهلاك المتناسقة، هي مصمّمة للمقارنات العالمية لنمو أسعار الاستهلاك، وهي نتيجة تعاون بين المكتب الإحصائي للإتحاد الأوروبي (EUROSTAT) والمعاهد الوطنية للإحصاءات للدول الأعضاء في تنسيق طرق مختلفة لجمع مؤشرات الأسعار، ولقد نتج عن عملية التنسيق هذه مؤشرات ذات نوعية عالية ومتطورة، علماً أن الأرقام القياسية للسعر المتناسقة لا تهدف إلى احتلال مكان الأرقام القياسية الوطنية.

في المقابل، تُعتبر الأرقام القياسية لسعر الاستهلاك للدول المتوسطة مؤشرات وطنية، إذ تختلف من بلد إلى آخر في سنة مرجعيتها ومحتواها ومدى شموليتها.

ووفقاً للفقرة 10-55 من النظام الأوروبي للحسابات (SEC)، يتم اختيار الرقم القياسي للاستهلاك عادة بهدف قياس القوة الشرائية الحقيقية للأجور.

ويُعتبر معدل النمو السنوي المتوفر كل شهر للرقم القياسي للاستهلاك، بمثابة الرقم الشهري الذي يقيس التغير الحاصل ما بين شهر t وشهر t-12 (مثال نوفمبر 2004 إلى نوفمبر 2005). فهو مؤشر على التضخم الشهري يمكن من مقارنة سنوية.

الرقم القياسي للإنتاج الصناعي (2000 = 100) (جدول 2-3-2)

إن الرقم القياسي للإنتاج الصناعي، هو مؤشر ظرفي يرشد حول الإنتاج والنشاط الصناعي، إذ يقيس التغييرات الحاصلة في حجم الإنتاج بشكل دوري ولفترة قريبة. كما يوفر مؤشر الإنتاج الصناعي قياس اتجاه الحجم بالقيمة المضافة بتكلفة العوامل خلال فترة محددة.

ويمكن أن تُحسب القيمة المضافة بتكلفة العوامل من خلال رقم المعاملات) مع خصم ضريبة القيمة المضافة وأي ضرائب مماثلة مستخلصة مرتبطة مباشرة بمعاملات أخرى) زائد إنتاج مرسل، زائد التغيير في المخزون، زائد دخل معاملات أخرى، ناقص مشتريات السلع والخدمات، ناقص الضرائب الأخرى على المنتجات المتعلقة برقم المعاملات ولكنها غير قابلة للخصم، ناقص الرسوم والضرائب المتعلقة بالإنتاج.

بالإضافة إلى ذلك، لا بد لمؤشر الإنتاج الصناعي أن يأخذ بعين الاعتبار التالي: التغييرات في نوع السلع ونوعيتها، ومواد الإنتاج، والتغيير في مخزون المنتج الكامل، والأعمال في طور التنفيذ، وتطور العلاقات التقنية (تقنيات الإنتاج)، والخدمات مثل تجميع وحدات الإنتاج، والبرنامج التركيبية لتنصيبه وتصليحه وتخطيطه وهندسته وابتكاره. ومن الناحية العملية، يمكن لمؤشر الإنتاج الأمثل أن يستعمل تقريباً بيانات المدخلات (استهلاك المواد الخام والطاقة أو العمل النموذجي)، أو بيانات المخرجات (كميات الإنتاج أو حجم الإنتاج أو حجم المبيعات).

ووفقاً للأقسام ت و ث من NACE Rev 1؛ يشمل الإنتاج الصناعي، الصناعة المعدنية، والصناعة التحويلية، وتوليد وتوزيع الكهرباء، والغاز والبخار والمياه. والجدير بالذكر أن NACE تُعنى بتصنيف الإحصاءات المتعلقة بالنشاطات الاقتصادية في الإتحاد الأوروبي.

## التجارة الخارجية وميزان المدفوعات

## التجارة الخارجية (من جدول 1-1-3 إلى جدول 7-1-3)

إن إحصاءات التجارة الخارجية للسلع، تسجل كافة السلع المضافة أو المسحوبة من مخزون الموارد المادية الخاص ببلد معين، وذلك من خلال إدخال (أي استيراد) السلع أو إخراجها (أي تصديرها) من الإقليم الاقتصادي للدولة.

والمعلومات المتوفرة حول التجارة الخارجية لمجموع الإتحاد الأوروبي والتجارة الخارجية للدول المتوسطة الشريكة، تنتج أساساً من التصريحات الجمركية. أما الإحصاءات المتعلقة بالتبادل بين دول الاتحادات، فيتم إصدارها من خلال إقرارات محدّدة تطلقها المؤسسات (إقرارات إنتراستات).

ومن الناحية العملية، هناك نظامين لتسجيل التدفقات هما: التجارة العامة والتجارة الخاصة، ففي إطار التجارة العامة، تتطابق المنطقة الإحصائية مع المنطقة الاقتصادية، أما في التجارة الخاصة فتتوافق المنطقة الإحصائية مع المنطقة الحرة لتداول السلع، وفي الحالتين تُستثنى البضائع العابرة.

يشمل نظام التجارة الخاصة التدفقات التالية:

1- السلع المستوردة المعروضة للتداول الحر و/أو للاستعمال المنزلي منذ وصولها إلى المنطقة أو خروجها من المستودع، والسلع المستوردة لتحسين الصنع الفعّال والسلع المستوردة بعد تحسين الصنع السلبي.

2- تصدير السلع المنتجة أو المعروضة للتداول الحر في البلد، وتصدير السلع بعد الصنع الفعّال ولتحسين الصنع السلبي.

كما تشمل التجارة العامة، نظام التجارة الخاصة وحركة المستودع (أي الإدخال إلى المستودع والتصدير من المستودع).

وفقاً للمفاهيم المتناسقة، تُحدّد إحصاءات الإتحاد الأوروبي على أنها مسجلة تبعاً للتجارة الخاصة، وحسب البلد، تُحدّد بيانات الدول المتوسطة الشريكة تبعاً لإحدى النظامين.

أما على صعيد الإحصاءات المتعلقة بالدول المتوسطة الشريكة والتجارة الخارجية لمجموع الإتحاد الأوروبي، فُحدّد الدولة الشريكة عادة من حيث الاستيراد، مثل البلد الأصلي للسلع أي البلد الذي تم فيه التصنيع لهذه السلعة، أو تعرضت فيه لتحويل كبير. في المقابل، ترتبط عملية التصدير بالبلد الأخير المقصود حيث ستصل السلع كما هي أثناء إجراء هذه العملية.

بالإضافة إلى ذلك، تُحسب الواردات بسعر سيف (CAF)، وتشمل هذه القيمة كلفة النقل والتأمين حتى حدود البلد المستورد. وتحسب الصادرات بسعر فوب (FAB) أي حتى حدود البلد المصدر.

ولقد قُسمت البيانات في الجداول 5-1-3 و 6-1-3 حسب المنتجات تبعاً لـ "أقسام" تصنيف نوع التجارة الدولية (CTCI)، وهي قائمة تديرها منظمة الأمم المتحدة.

## ميزانية المدفوعات (من جدول 1-2-3 حتى 7-2-3)

إن ميزانية المدفوعات، هي حالة إحصائية تتلخّص فيها العمليات الاقتصادية بشكل منهجي ولفترة محدّدة، التي أجرتها الوحدات الاقتصادية في بلد أو منطقة ما مع باقي بلدان العالم.

كما تُعتبر العملية الاقتصادية تدفقاً اقتصادياً يُدخل فيه نقل ملكية السلع أو أصول مالية، وتأدية خدمات أو توفير شغل أو رأس المال، بين مقيم في المنطقة الاقتصادية وآخر غير مقيم فيها.

ووفقاً للعدد الخامس من "كتاب ميزانية المدفوعات" (Manuel de la Balance des Paiements) لصندوق النقد الدولي، تُقسّم ميزانية المدفوعات إلى قسمين هما:

- حساب العمليات الجارية (جدول 1-2-3) الذي يقسم إلى: السلع، الخدمات، العائدات، والتحويل الجاري.

- حساب رأس المال والعمليات المالية التي تسجّل تحويل رأس المال، والاستثمارات المباشرة، والاستثمارات في حافظة الأوراق المالية والاستثمارات الأخرى لا سيما الأصول الاحتياطية.

وتوفر ميزانية المدفوعات في كل قسم تقدير الأصول (أو الصادرات) والمديونية (أو الواردات) والرصيد (أي الأصول ناقص المديونية).

وتشمل السلع (جدول 2-3-2) البضائع العامة والذهب غير النقدي والسلع المتبادلة، بهدف أو نتيجة لعمل لقاء أجر معين أو تصليح، والتموين (أي شراء السلع في المرفأ والمطارات من متعهدي النقل المقيمين من الخارج وأولئك غير المقيمين من المنطقة الاقتصادية). وتقدر السلع الواردة والصادرة بسعر التسليم خالص الأجرة حتى ظهر السفينة (FAB)، وتؤدي مساحة التقدير وطريقة التقييم إلى اختلاف في البيانات المنشورة في قسم "التجارة الخارجية".

في المقابل، تشمل الخدمات (جدول 3-2-4 و جدول 3-2-3) النقل، والسفر، والخدمات المختلفة المدرجة في قسم "خدمات أخرى".

وتتضمن العائدات (جدول 3-2-5) أجور العمال الأجراء (مثل الأجراء ساكني الحدود أو الموسمين أو في مهمة قصيرة المدة) وعائدات الاستثمارات.

تعتبر عمليات التحويل الجاري مقابل محاسبي والخدمات ورؤوس الأموال المصدرة أو الموردة مجاناً، أي من دون مقابل ظاهر أو قابلة للقياس.

أما حساب رأس المال فيسجل تحويلات رأس المال (إلغاء الديون والمساعدات في الاستثمار في إطار المساعدة في التنمية وتحويلات المهاجرين... الخ) وشراء الأصول غير المالية وغير المنتجة والتنازل عنها، وخاصة الأصول غير الملموسة مثل البراءات وحقوق المؤلف والعلامات التجارية... الخ.

ويتشكل الحساب المالي وفقاً لنوع رؤوس الأموال، مثل الاستثمارات الأجنبية المباشرة والاستثمارات في حافظة الأوراق المالية والاستثمارات الأخرى لاسيما الأصول الاحتياطية، علماً أن وحدها الاستثمارات المباشرة المنقولة في هذا المنشور.

وفي ما يتعلق بالاستثمارات الأجنبية المباشرة (جدول 3-2-6 و 3-2-7)، فهي استثمارات تنجزها وحدة مؤسسية مقيمة بمنطقة اقتصادية ("المستثمر المباشر")، بهدف الحصول على مصلحة دائمة في وحدة مؤسسية مقيمة في منطقة اقتصادية أخرى ("المؤسسة المعنية بالاستثمار المباشر")، ويكون هدف المستثمر المباشر هو ممارسة تأثير مهم في إدارة أعمال المؤسسة وذلك ضمن إطار علاقة طويلة الأمد. ولا تشمل الاستثمارات المباشرة العملية الأساسية أو المبدئية فحسب بل أيضاً كافة العمليات المتعلقة برأس المال اللاحقة بين المؤسسات الحليفة بغض النظر إذا كانت شركات أم لا. والجدير بالذكر أن ثمة اختلاف بين الاستثمارات الأجنبية المباشرة التي قامت بها وحدات مقيمة (وهي محسوبة بعلامة سلبية في ميزانية المدفوعات) والاستثمارات المباشرة التي قامت بها الوحدات غير المقيمة في المنطقة الاقتصادية (وهي محسوبة بعلامة إيجابية في ميزانية المدفوعات).

## الإحصاءات الاجتماعية

### التعليم

عدد السنين الدراسية الإلزامية (جدول 1-4-1)

عدد السنين التي تلزم الأطفال قانونياً بالذهاب إلى المدرسة.

المعدل الصافي للتلميذ للتعليم الابتدائي (مستوى التصنيف الدولي للتعليم 1 CITE إلى 4) (جدول 1.1.4)

هو عدد التلاميذ الذين هم، نظرياً، في السن الموافق لمستوى التعليم الابتدائي (1 CITE إلى 4) نسبة إلى العدد الإجمالي للسكان من نفس العمر.

معدل إنهاء الصف السادس من التعليم الابتدائي (1 CITE إلى 2) (جدول 1.1.4)

يعني نسبة مئوية من التلاميذ المسجلين في التعليم الابتدائي خلال سنة دراسية معينة وللذين وصلوا إلى الصف السادس (أو أعلى صف في التعليم الابتدائي).

نسبة الشباب ما بين الثامنة عشرة والرابعة والعشرون اللذين لم يكملوا مستوى التعليم الثانوي (3 CITE) (جدول 1.1.4)

عدد الشباب ما بين الثامنة عشرة والرابعة والعشرون من العمر اللذين لم يكملوا مستوى التعليم الثانوي نسبة للسكان من نفس العمر

**معدل التعليم عند البالغين (15 سنة فما فوق) (جدول 1-4-2)**

النسبة المئوية من الأشخاص البالغين خمسة عشر عاما وما فوق والذين يستطيعون أن يقرؤوا ويكتبوا، باستيعاب، جملة قصيرة وبسيطة تخص حياتهم اليومية.

**معدل التعليم عند الشباب (من 15 إلى 24 سنة) (جدول 1-4-3)**

النسبة المئوية للشباب ما بين الخامسة عشر والرابعة والعشرين من العمر اللذين يستطيعون، باستيعاب، أن يقرؤوا ويكتبوا جملة قصيرة وبسيطة تخص حياتهم اليومية.

**النفقات العمومية على الخدمات بالقطاعات الاجتماعية الأساسية****النفقات العمومية على التعليم النظامي (% من الناتج الداخلي الإجمالي PIB) (جدول 1-2-4)**

الحصة من الناتج الداخلي الإجمالي PIB للنفقات العمومية المخصصة لجميع مستويات التعليم (ISCED-97 مستوى 0 إلى 7). وتشمل، نفقات الاستثمار (البناء، الترميم، الإصلاحات الضخمة وشراء المعدات الثقيلة وعربات النقل) ونفقات التسيير (السلع والخدمات المستهلكة خلال السنة الجارية والتي قد تستدعي التجديد في السنة الموالية)

**النفقات العمومية على الصحة (% من الناتج الداخلي الإجمالي PIB) (جدول 1-2-4)**

هي الحصة من الناتج الداخلي الإجمالي - PIB المخصصة للنفقات العمومية على الصحة. وتشمل النفقات العمومية نفقات التسيير والاستثمار المخصصة للصحة من ميزانيات الحكومة (المركزية والمحلية)، بالإضافة إلى القروض والهبات الخارجية (بما فيها التبرعات من الوكالات الدولية والمنظمات غير الحكومية) وأنشطة صندوق الضمان الصحي الاجتماعي (إجباريا كان أم لا).

**مستوى المعيشة****نسبة السكان الذين يعيشون تحت عتبة الفقر (جدول 1-3-4)**

نسبة عدد السكان اللذين يقل دخلهم عن العتبة الرسمية (أو العتبات) المحددة من قبل الحكومة عادة، توضع عتبة الفقر على الصعيد الوطني لعائلات متنوعة التكوين للأخذ بعين الاعتبار اختلاف الأحجام في حال تعذر وجود خطوط فقر رسمية، يمكن أن تحدد هذه الخطوط بمستوى الدخل اللازم لتأمين الحاجيات الأساسية (الطعام إضافة إلى ضرورات حياتية أخرى).

**نسبة السكان الذين يعيشون بأقل من دولارين أمريكيين في اليوم (جدول 1-3-4)**

النسبة المئوية للسكان الذين يعيشون بأقل من 2.16 دولار في اليوم حسب الأسعار الدولية لعام 1993 (بمقياس معادل القوة الشرائية). يُقارن خط فقر الدولارين في اليوم باستهلاك أو بايراد الشخص الواحد ويتضمن الاستهلاك من الإنتاج الشخصي أو من أي دخل عيني حدد خط الفقر هذا بمقياس معادل القوة الشرائية الثابت لمجموع الدول وغالبا ما يطلق عليه "خط الفقر المطلق".

**نسبة الأشخاص الذين يعيشون داخل أسرة لا يتوفر أي فرد منهم على شغل (جدول 1-3-4)**

عدد الأشخاص بين الثامنة عشر والتاسعة والخمسون سنة اللذين يعيشون ضمن أسر لا يشتغل فيها أي فرد من أفرادها، نسبة للعدد الإجمالي للسكان.

**الأسر التي لا تتوفر على الكهرباء (جدول 1-3-4)**

النسبة المئوية للأسر التي لا تحصل على الكهرباء كمصدر للطاقة لتلبية حاجياتها المنزلية.



**عدد خطوط الهاتف الثابت (جدول 2-3-4)**

عدد خطوط الهاتف التي تربط الزبون بمقسم الشبكة العمومية للهاتف.

**عدد المشتركين في خدمة الهاتف الجوال (جدول 2-3-4)**

عدد المشتركين اللذين يستعملون الهاتف الجوال والذين يحتاجون للخدمة العمومية للهاتف ذو التقنية الخلوية الذي يوفر الدخول إلى مقسم الشبكة العامة للهاتف.

**عدد الأسر التي تتوفر على حاسوب شخصي (جدول 2-3-4)**

العدد التقديري للحواسب الشخصية المستقلة، أي المعدة لاستخدام شخص واحد، نسبة إلى عدد الأسر.

**العمل****معدل النشاط الاقتصادي (جدول 1-4-4 و 4-4-4)**

نسبة الأشخاص بين الخامسة عشر والرابعة والستين من العمر المكونة للقوى العاملة، سواء كانوا يتوفرون على شغل (مشغلون أو لحسابهم الخاص) أو عاطلون عن العمل يحسب معدل نشاط الرجال والنساء نسبة لعدد الرجال ولعدد النساء على التوالي، وليس نسبة لمجمل عدد السكان (رجال + نساء).

**معدل البطالة عند البالغين (جدول 2-4-4 و 4-4-4)**

يمثل معدل البطالة، الأشخاص العاطلين عن العمل اللذين تتراوح أعمارهم بين الخامسة عشر والرابعة والستون نسبة إلى القوى العاملة القوى العاملة. هي العدد الإجمالي للأشخاص العاملين والعاطلين عن العمل.

**معدل البطالة عند الشباب (جدول 3-4-4 و 4-4-4)**

نسبة الأشخاص العاطلين عن العمل اللذين تتراوح أعمارهم بين الخامسة عشر والرابعة والعشرين من مجمل الأشخاص النشطين من نفس الفئة العمرية.

**الحد الأدنى القانوني للأجر الشهري (جدول 5-4-4)**

يحدد الحد الأدنى للأجر بقانون يطبق على أغلبية العاملين بدوام كامل في البلد يعتبر الحد الأدنى للأجر الخام أي قبل خصم الضريبة على الدخل ونفقات التأمين الاجتماعي يرتبط الأجر الشهري بالعدد القانوني لساعات العمل.

**متوسط الأجر الاسمي الشهري (جدول 5-4-4)**

تعرف الأجر والرواتب على أنها مجمل المستحقات النقدية أو العينية، تُدفع لجميع الأشخاص المدونين على لائحة المستخدمين خلال السنة المحاسبية (بما فيهم العاملين في المنازل)، وذلك لقاء عمل قاموا به سواء دُفعت على هذه الأجر على أساس ساعات العمل أو الإنتاج أو القطعة، ومهما كانت وتيرة صرفها (دُفعت بانتظام أم لا). يُحسب متوسط الأجر والرواتب لكل مستخدم ويجب أن يشمل كل القطاعات الاقتصادية.

**متوسط الدخل السنوي المتاح للأسر (جدول 5-4-4)**

وفقا للحسابات القومية، يُشتق الدخل السنوي المتاح للأسر من رصيد المداخل الناتجة عن مشاركتهم في عملية الإنتاج، أو حيازتهم لعوامل ضرورية لعملية الإنتاج (دخل أولي)، تضاف إليها قيمة التحويلات الجارية المقبوضة من طرف الأسر وخصم القيمة المدفوعة من قبلهم.

## الزراعة وصيد السمك

تعتمد الإحصائيات الزراعية على المعلومات المجمعة من قبل معاهد الإحصاء حسب طرق متعددة، كتجميع المعطيات من خلال البحوث الميدانية الدورية، والتقديرات، والحسابات، والمصادر الإدارية، أو المعلومات المستقاة من مصادر أخرى. ورغم اختلاف منهجية تجميع المعطيات من بلد إلى آخر، فإن تعارف المؤشرات المتعلقة بالزراعة داخل دول حوض البحر الأبيض المتوسط، تكاد تتبع نفس النمط العام حتى مع وجود بعض التغيرات التي تمت الإشارة إليها أسفل الجداول. إن المعلومات المقدمة في هذه النشرة المتعلقة بالإحصائيات الزراعية، تعتمد على المعطيات والمصطلحات والتعارف المعتمدة من طرف يوروستات.

### المعطيات البنوية

#### عدد الضيعات الزراعية (جدول 1-1-5، عمود 1)

الضيعة الزراعية هي عبارة عن وحدة موحدة، من الناحيتين التقنية والاقتصادية، ذات التدبير الوحيد. وتقوم الضيعة الزراعية بإنتاج منتجات زراعية أو صيانة أراضي غير مستعملة لغرض الإنتاج في احترام تام للشروط الزراعية الجيدة والبيئة. كما يمكن للضيعة الزراعية إنتاج مواد أو خدمات غير زراعية إضافية.

#### المساحة الزراعية المستعملة (جدول 1-1-5، عمود 2)

إن المقصود بالمساحة الزراعية المستعملة، مجموع المساحة التي تستعمل لإنتاج المحصول الزراعي، والتي توصف كأرض صالحة للزراعة بما فيها المراعي المؤقتة، والمساحات التي تترك للراحة، وكذلك التي تستعمل لإنتاج السماد الأخضر والمروج الدائمة والأخضر والزرعات الدائمة (مثل أشجار الفواكه والعنب)، ومحاصيل البيوت البلاستيكية والحدائق التابعة للمنازل. إن المساحة المستخدمة للزراعة تشمل المساحة المستخدمة للزرعات الأساسية التي يتم جنيها خلال سنة البحث (ويستثنى منها الزراعات المتولية وزراعة الفطر).

#### المساحة الزراعية المسقية (المروية) (جدول 1-1-5، عمود 4)

يقصد بها المساحات التي تم سقيها على الأقل مرة واحدة خلال الموسم الزراعي. أما المزروعات تحت البيوت البلاستيكية والحدائق التابعة للمساكن التي تخضع للسقي المستمر في غالب الأحيان فإنها غير مشمولة.

### الإنتاج النباتي

#### إنتاج الحبوب (جدول 1-2-5)

ترجع المعلومات المتعلقة بالحبوب للمحاصيل النباتية لإنتاج البذور اليابسة فقط. أما النباتات التي تم جنيها أو استهلاكها خضراء (كعلف الماشية أو علف المخزون أو الرعي) فهي مستثنات ويتم تصنيفها على أنها أعلاف. أم الحبوب فتشمل: القمح الطري، والقمح الصلب، والشعير، والشوفان (الخرطال)، والذرة، والأرز، والبسطة حنطة سوداء، دخن، تريتیکل والزوان.

#### إنتاج الفواكه والخضر الطرية (جدول 2-2-5)

يشمل إنتاج الفواكه إنتاج التفاح والإجاص والفواكه ذات النواة (مثل المشمش والخوخ والبرقوق والكرز)، والجوز (مثل الجوز والبندق واللوز والكستناء)، والحوامض (مثل البرتقال والليمون)، والفواكه الناعمة، والزبيب، والأناناس، والموز، والأفوكاتو، والتين، والسفرجل. ويستثنى إنتاج الزيتون والكروم.

يقصد بإنتاج الخضر الطرية، إنتاج الخضر الطازجة (عدا الخضر الجافة)، والشمام المزروعة في الهواء الطلق أو تحت غطاء منحدر لا يمكن الولوج إليه. أما الخضر المزروعة الخاصة بتغذية الحيوانات أو لأجل استخلاص البذور، فهي مستثناة.

### الإنتاج الحيواني (اللحوم)

إن كافة البيانات المتعلقة بالإنتاج الحيواني، هي مدوّنة حسب وزن الذبحة (جسد الذبيحة).

#### الأبقار (جدول 1-3-5)

بخصوص الأبقار، فإن وزن الذبيحة هو وزن الحيوان المذبح بارداً بعد إفراغه من دمه وسلخه ونزع أحشائه وإزالة الأعضاء التناسلية الخارجية والرأس والذنب والكلى والثدي. وتشمل الأبقار الأصناف التالية: البقرية الأليفة من فصيلة الثيران والثيئل والجاموس مهما كان عمرها، وكذلك العجول والأبقار.

#### الأغنام والماعز (جدول 2-3-5)

في ما يتعلق بالأغنام والماعز، يُعتبر وزن الذبيحة هو وزن جسد الحيوان المذبح بعد إفراغه من دمه وسلخه، ونزع أحشائه، وإزالة الرأس، والأرجل، والذنب، والأعضاء التناسلية.

وتشمل الأغنام الحيوانات الأليفة من فصيلة الأغنام مهما كان عمرها (مثل النعاج والحملان). أما الماعز فيشمل الحيوانات الأليفة من فصيلة الماعز مهما كان عمرها (بما في ذلك العنزات وصغارها).

#### الدواجن (جدول 3-3-5)

تشمل الدواجن الحيوانات الأليفة من فصيلة الدجاج والديك الحبشي، واللويز والبط. كما يشمل دواجن أخرى مثل السمان، والذئال، والغرغر، والحمام والنعامة.

### إنتاج الأسماك

#### صيد الأسماك بما في ذلك تربية الأسماك (جدول 1-4-5)

تتعلق بيانات صيد الأسماك بمحصول صيد الأسماك والقشريات والرخويات وحيوانات مائية أو نباتات في المياه العذبة والبحار والأصناف المائية الأخرى، التي يتم التقاطها أو اصطيدتها أو جمعها لأهداف تجارية أو صناعية أو للتسليّة أو للاستهلاك المعيشي. ويتم تقدير الإنتاج باعتبار وزن المحصول حياً فيما يتعلق بتربية الأسماك، ووزن الحمولة فيما يخص الصيد. الإحصاءات الزراعية النقدية (جدول 1-5-5 و 2-5-5).

### الإحصاءات الزراعية-النقدية

#### قيمة واردات المنتجات الفلاحية (مليون يورو) (جدول 1-5-5 سلسلة 1)

يتعلق الأمر بقيمة واردات المنتجات الفلاحية المخصصة إما للاستهلاك الوطني أو للتحويل، المستقبلية في بلد ما. وتشمل كذلك الواردات التي يعاد تصديرها. ويُستثنى منها كميات المنتجات الفلاحية العابرة. وعادة ما يتم تقييم قيمة الواردات بإدماج الكلفة والتأمين وأجرة الشحن (CAF).

#### قيمة تصدير المنتجات الزراعية (مليون يورو) (جدول 1-5-5 سلسلة 2)

يتعلق الأمر بقيمة الصادرات من المنتجات الفلاحية المحلية أو المصنعة محلياً التي يتم إرسالها إلى خارج البلد. وتشمل كذلك الواردات التي يُعاد تصديرها. ويُستثنى منها كميات المنتجات الفلاحية العابرة. وعادة ما يتم تقييم قيمة الصادرات بسعر (FAB).

## الطاقة

يمكن تعريف كافة مصادر الطاقة، بما في ذلك المحروقات، وفقاً للمعايير الدولية. ولقد تم استخراج التعريفات التالية من مستندات وكالة الطاقة العالمية.

## الإنتاج والمبادلات والاستهلاك

## الإنتاج الأولي (جدول 1-1-6)

يرتبط الإنتاج بكميات المحروقات المستخرجة أو التي تم إنتاجها، بعد إزالة المادة الخاملة وتطهيرها من الشوائب (مثل إزالة الكبريت من الغاز الطبيعي).

## استيراد الطاقة وتصديرها (جدول 2-1-6)

تشمل الواردات والصادرات، الكميات التي عبرت حدود أراضي الدولة سواء تم تخليص البضائع من الجمر أو لم يتم. (أ) يشمل استيراد الفحم الحجري وتصديره الكميات التي حصلت عليها الدول الأخرى أو التي زودت بها الدولة، سواء كان يجمع بين هذه الدول اتحاد جمركي أم لا. ولا يدخل ضمن ذلك كميات الفحم الحجري العابرة. (ب) وتشمل الواردات والصادرات، كذلك، كميات البترول وغاز البترول الخام والمواد البترولية المستوردة أو المصدرة في إطار معاهدات التحويل (مثل التكرير حسب مواصفات الطالب)، بينما تستثنى كميات البترول العابرة. وتسجل كميات البترول الخام وغاز البترول المسيل والغاز الطبيعي كما لو كانت قادمة من البلد المصدر. أما المنتجات الموجهة لتموين معامل تكرير النفط (مصفاة البترول) والمشتقات النفطية فتسجل على حساب آخر بلد أرسلت منه. كما تُعتبر إعادة تصدير البترول المستورد قصد التحويل داخل حدود البلد بمثابة تصدير للمنتج من البلد الذي وقع فيه التحويل إلى البلد الأخير الذي يقصده. (ج) تُعتبر كميات الكهرباء مستوردة أو مصدرة عند عبورها لحدود البلد. وإذا كانت الكهرباء قد "نقلت" أو عبرت عن طريق بلد ما، فتعتبر كواردات وصادرات في نفس الوقت.

## الاستهلاك الداخلي الإجمالي (جدول 3-1-6)

يقصد بالاستهلاك الداخلي الإجمالي التموين الكلي من الطاقة الأولية ويتألف من:

الإنتاج + الواردات - الصادرات - محزونات الفحم الحجري الدولية ± التغييرات في المخزون.

## استهلاك الطاقة بالمحطات الكهربائية

## إنتاج الكهرباء واستهلاك المحروقات (جدول 1-2-6)

يقصد بمحطات إنتاج الكهرباء المنشآت المصممة لإنتاج الطاقة الكهربائية فقط. وفي حال وجود وحدة أو أكثر بمحطة ما فإن هذه الوحدات كلها تشكل محطة موحدة للتوليد المشترك للطاقة الكهربائية (إذا كان لا يمكن التمييز بين المدخلات والمخرجات الخاصة بكل وحدة على حدة). تعتبر المحطة بأكملها كوحدة للتوليد المشترك للطاقة الكهربائية. تولد المقاولات العمومية للتوزيع تولد الكهرباء و/أو الحرارة لبيعها إلى الآخرين كنشاط أولي. وقد تكون هذه المقاولات في ملكية الدولة أو الخواص. إلا أن عملية البيع لا يجب أن تتم من خلال الشبكة العمومية.

## الاستهلاك النهائي

إن مصطلح "الاستهلاك النهائي" (الذي يعادل مجموع استهلاك قطاعات الاستخدام النهائي)، يعني أن الطاقة المستخدمة للتحويل وللإستخدام الشخصي للصناعات المنتجة للطاقة مستثنى. ويعكس الاستهلاك النهائي بشكل كبير التسليم للمستهلكين. ويُعتبر المخزون البتر وكيماوي في الاستهلاك النهائي للصناعة، وتدون المادة تحت بند الصناعة الكيميائية للمشتقات النفطية التي تُستخدم لغايات خاصة بالطاقة. بالإضافة إلى ذلك، المشتقات النفطية التي تُستخدم أساساً لغايات أخرى لا تتعلق بالطاقة والتي تظهر في خانات الاستعمالات غير المتعلقة بالطاقة، وهي متضمنة في الاستهلاك النهائي الكامل. ولا يشمل الاستهلاك النهائي التدفق العكسي من الصناعة البتر وكيماوية.

## الطاقة واستهلاك الكهرباء في القطاع الصناعي (جدول 1-3-6)

يحدد استهلاك قطاع الصناعة في القطاعات الفرعية (لا تحتسب الطاقة التي تستعملها هذه الصناعة للنقل وإنما تدرج تحت بند النقل).

## الطاقة واستهلاك الكهرباء في قطاع النقل (جدول 2-3-6)

يشمل استهلاك الطاقة في قطاع النقل كافة أنشطة النقل (الآليات المتحركة) كيف ما كان النشاط الاقتصادي للقطاع [Divisions CITI 60, 61,62].

### الطاقة واستهلاك الكهرباء من طرف الأسر والقطاعات الأخرى (جدول 6-3-3)

يتعلق الأمر باستهلاك الطاقة الكهربائية من طرف الأسر ما عدا الوقود المخصص للنقل. وتشمل كذلك الأسر التي تلجأ إلى مستخدمين (CITI Division 95)، والذين يمثلون جزءاً صغيراً من الاستهلاك الإجمالي المحلي

يقدم الجدول التالي معادلة المنتجات النفطية مع الميزان الطاقوي الوطني:

الجزائر	مصر	إسرائيل	الأردن	لبنان	المغرب	تونس	تركيا
الفحم الحجري وكوك الميثالورجيا	الفحم الحجري	الفحم الحجري، الصخور النفطية			الفحم الحجري	الفحم الحجري	الفحم الحجري
النفط الخام، الغاز الطبيعي، المنتجات النفطية الخفيفة وال ثقيلة، غاز البترول المسيل	النفط الخام، ومكثفاته، غاز البترول المسيل، الغازولين، وقود الطائرات، التربينات، غاز البترول المسيل	النفط الخام، النتوجات النفطية الكاملة (غاز البترول المسيل، النفط، وقود الطائرات، الغازولين، زيت الغاز/وقود الديزل، زيوت للتعليب، مازوت، زيت الفيول، زيوت مصفاة، زيوت، الإسفلت، السولفور، مستخرج، الشمع غازولين ثقيل معلب تحت الفراغ	غاز البترول المسيل، الغازولين، وقود الطائرات، وقود الإنارة الغاز/الديزل، الفيول وأنواع أخرى	غاز البترول المسيل، الغازولين، وقود الطائرات، وقود الإنارة الغاز/الديزل، الفيول وأنواع أخرى	النفط الخام، الوقود، الغازوال، زيت الفيول، وقود الطائرات، الكيروسين، وقود الإنارة، بربان، البيتان، أنواع خاصة من الوقود وبرافين	النفط الخام، غاز البترول المسيل، الغازولين، وقود الطائرات، الإنارة، نفط البرافين، غازولين/الديزل، زيوت للتعليب، مازوت، زيت الفيول، زيوت مصفاة، زيوت، الإسفلت، السولفور، مستخرج، الشمع غازولين ثقيل معلب تحت الفراغ	النفط الخام، غاز البترول المسيل، محلات، النفط، الغازولين، وقود الإنارة، وقود طائرات الغازولين/الديزل، زيوت للتعليب، مازوت، زيت الفيول، زيوت مصفاة، زيوت، الإسفلت، السولفور، مستخرج، الشمع غازولين ثقيل معلب تحت الفراغ
غاز طبيعي	غاز طبيعي	غاز طبيعي	غاز طبيعي	غاز طبيعي	غاز طبيعي	غاز طبيعي	غاز
كهرباء	محطات الطاقة الحرارية	كهرباء	كهرباء		محطات الطاقة الحرارية	محطة توليد الطاقة الكهربائية بالوقود الأحفوري: بترول (نفط، زيت غاز/كربون، ديزل، أنواع أخرى) والغاز	جيوحراري
الطاقة للمتجددة	الطاقة الكهربائية، وال طاقة من أصل ريحي	الطاقة الكهربائية، والشمسية، الحرارة والبخار	الطاقة الشمسية	الطاقة الشمسية	الطاقة الكهربائية، وال طاقة من أصل ريحي		الطاقة الكهربائية، والشمسية، وال طاقة من أصل ريحي وأنواع أخرى

ملاحظة:

بالنسبة للجزائر: معدل التحويل: وحدة المرجع والقياس هي طن نفط مرادف من الغاز. أما بالنسبة لباقي أنواع الطاقة، ما عدا الكهرباء، فيستعمل المقياس السالف الذكر على أساس أعلى قيمة حرارية. إن نتائج القيم ناتجة في معظمها عن التقديرات.

إسرائيل: الصادرات تشمل المبيعات إلى السلطة الفلسطينية.

## البيئة

## التلوث الجوي

## انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري (الغازات الدفيئة) (جدول 7-1-1)

يدل هذا المؤشر على مجموع انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري محليا سواء كان مصدرها الصناعية أو البشر خلال السنة: ثاني أكسيد الكربون ( $CO_2$ )، أكسيد النيتروز ( $N_2O$ )، غاز الميثان ( $CH_4$ )، الهيدروكلوروفلوروكربون (HFC)، البرفلوروكربونات (PFC)، والهيكسافلوريد الكبريت ( $SF_6$ ) محتسبة بالجيجاغرام (Gg) ومايعادله من ثاني أكسيد الكربون  $CO_2$  خلال فترة 12 شهر.

يتم تقدير انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري وفقا لمنهجية الفريق الحكومي الدولي المتخصص حول التغيير المناخي (GIEC). وتحسب انبعاثات ( $N_2O$ ) ( $CH_4$ ) (HFC) (PFC) ( $SF_6$ ) بما يعادلها من ( $CO_2$ ) باستخدام احتمالات تأثيرها على احتراق العالم (PRG) خلال عشرين سنة كمعامل ترجيحي.

## انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (جدول 7-1-2، رسم بياني 7-1-2)

مجم انبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناجمة عن قطاع الطاقة (أنشطة الاحتراق في الصناعات الطاقية) والصناعة (الصناعات التحويلية ومسلسل التصنيع) ووسائل النقل والمحلات والفلاحة وكذلك عن تغيير استعمال الأراضي والنفائات.

## انبعاثات ثاني أكسيد الكربون حسب القطاعات (رسم بياني 7-1-2)

**قطاع الطاقة** يشمل مجمل الانبعاثات عن هذا القطاع وبشكل خاص الانبعاثات الناجمة عن الاحتراق في الصناعات الطاقية. إن انبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون، الناجمة عن احتراق الكتل الإحيائية غير مشمولة. تعتبر انبعاثات غازات أخرى ضمن فئة الغازات المسببة للاحتباس الحراري والناجمة عن احتراق الكتل الإحيائية، انبعاثات صافية وهي مشمولة في هذا القطاع. يندرج إحراق النفائات بهدف استعادة الطاقة ضمن هذا القطاع وليس ضمن قطاع "النفائات". إن الانبعاثات الناجمة عن احتراق الوقود لأغراض متعلقة بالنقل الدولي الجوي أو البحري هي أيضا غير مشمولة.

الانبعاثات الناجمة عن احتراق الوقود في الصناعات التحويلية والبناء كذلك تلك المتضمنة في قطاع النقل غير مشمولة.

**قطاع الصناعة** يتضمن مجمل الانبعاثات من قطاع الصناعات التحويلية والبناء وكذلك الانبعاثات المرتبطة بطرق الإنتاج. إن الانبعاثات المرتبطة بطرق الإنتاج هي منتج فرعي أو انبعاث متطاير للغازات المسببة للاحتباس الحراري المرتبط بعملية الإنتاج الصناعي. يتضمن أيضا الانبعاثات الناجمة عن حرق الوقود في الصناعة.

**قطاع النقل** يتضمن مجمل الانبعاثات المرتبطة باحتراق أو تبخر وقود محركات كافة وسائل النقل، أي كان القطاع الذي تنتمي إليه. إن الانبعاثات الناجمة عن وقود المحركات التي تباع إلى طائرة أو سفينة مخصصة للتجارة الدولية (مخازن الوقود الدولية) غير مشمولة.

**قطاعات أخرى** تتضمن الانبعاثات المرتبطة بالمواد المحللة والمنتجات الأخرى وبالزراعة وبتغيير استعمال الأراضي وبالنفائات وبسائر الانبعاثات الأخرى التي لا تدخل ضمن إطار الفئات المذكورة أعلاه.

المواد المحللة والمواد الأخرى: الانبعاثات الناتجة عن استخدام المواد المحللة والمنتجات المتطايرة الأخرى. عندما تكون هذه المحللات أو المنتجات الأخرى بترولية أو ناجمة عن منتجات بترولية، يعتبر الكربون المنبعث من المركبات العضوية المتطايرة، غير الميثانية، مشمولا في قائمة جرد ثاني أكسيد الكربون ( $CO_2$ ) إذا ذكر المرجع. تشمل هذه القائمة الانبعاثات غير المتعلقة بالطاقة وغير المذكورة في قائمة "الصناعات التكريرية".

الزراعة: تتضمن مجمل الانبعاثات التي مصدرها الإنسان في القطاع أفلأحي باستثناء تلك الناتجة عن احتراق وقود المحركات والمتعلقة بالمياه العادمة.

تغيير طبيعة استعمال الأراضي والغابات: مجمل الانبعاثات المرتبطة بتغيير طبيعة استعمال الأراضي والغابات (تأثير هذه العوامل على ثلاثة مصادر/أحواض: الكتل الحية السطحية وتحت السطحية والكربون العضوي). هذه الفئة لم تدرج إلا من أجل دول الشراكة المتوسطية.

النفائات: مجمل الانبعاثات المرتبطة بمطراح النفائات الصلبة وبالمياه العادمة وإحراق النفائات وبكل عمل مرتبط بالنفائات. إن انبعاثات ثاني أكسيد الكربون ( $CO_2$ ) الناتج عن الوقود الأحفوري (حرق أو تفكيك) وكذلك ثاني أكسيد الكربون ( $CO_2$ ) الناتج عن تحليل ومعالجة النفائات العضوية غير مذكورة في هذا التقرير.

آخر: الانبعاثات التي لا تدخل في إطار الفئات الستة الموصوفة أعلاه.

الانبعاثات المرتبطة بالخرانات الدولية (انبعاث نتيجة استعمال الوقود في الطائرات أو السفن المتعلقة بالنقل الدولي) غير مذكورة في هذا التقرير.

## تردد ذروة الأوزون (جدول 3-1-7)

مجموع عدد الأيام في السنة التي يكون فيها مستوى الأوزون بين 180 ميكروغرام/المتر المكعب  $m/\mu g^3$  (معلومات عن الاتحاد الأوروبي، توجيهات 2002/3/EC) و 240 ميكروغرام/المتر المكعب  $m/\mu g^3$  وعدد الأيام في السنة التي يتخطى فيها مستوى الأوزون حد ال 240 ميكروغرام/المتر المكعب  $m/\mu g^3$  (المستوى التحذيري لدى الاتحاد الأوروبي).

## النفائيات

يعني مصطلح النفائيات، المواد التي لا يمكن تصنيفها كمنتجات أولية (أي المصنعة بغرض البيع)، والتي لم تعد لها منفعة للمنتج، سواء في مجال الإنتاج أو التحويل أو الاستهلاك، والتي يرغب في التخلص منها أو يريد التخلص منها أو مجبر على التخلص منها. ويمكن أن تنتج هذه النفائيات عن استخراج المواد الأولية أو تحويل هذه المواد إلى مواد وسيطة أو إلى منتجات نهائية، وكذلك من استهلاك المنتجات النهائية ومن أي نشاط بشري آخر.

ويستثنى من هذا التعريف:

- النفائيات التي يعاد تصنيعها أو استعمالها من طرف المؤسسة التي أنتجتها (أي في المنشأة)
- النفائيات التي يتم التخلص منها مباشرة في الماء أو في الهواء.

## النفائيات الخطرة (جدول 1-2-7)

ينطبق تعريف النفائيات الخطرة على فئة النفائيات الواجب مراقبتها حسب معاهدة Bâle المتعلقة بمراقبة حركة المنتجات الخطرة عبر الحدود والتخلص منها (البند 1 الملحق 1 من المعاهدة). في حال عدم توفر المعطيات وفق المواصفات المنصوص عليها في هذه المعاهدة، يمكن تعريف كمية النفائيات وفقا للتعريف المحلي أو وفق أي تعريف دولي آخر (مثال: لائحة النفائيات الخطرة المدرجة في الدليل الأوروبي لتصنيف النفائيات)، إلا أنها يجب أن تحدد كذلك.

## نفائيات البلديات (جدول 2-2-7، رسم بياني a1-2-7)

تتألف نفائيات البلديات من النفائيات المنزلية والنفائيات المماثلة.

ويشمل التعريف أيضا:

- النفائيات الثقيلة (مثل الأدوات الكهربائية والأثاث القديم والأفرشة، الخ)؛
- نفائيات الحدائق والمناطق الخضراء (أوراق الأشجار والعشب، الخ)، ونفائيات صيانة الطرق (تنظيف الشوارع ومحتوى الحاويات العمومية ونفائيات الأسواق) أي حال تدبيرها على أساس أنها نفائيات.

كما يشمل التعريف أيضا:

- النفائيات التي تنتجها الأسر؛
- النفائيات الناتجة عن الأنشطة التجارية ونشاط المقاولات الصغيرة والمكاتب والمؤسسات (المدارس والمباني الإدارية والمستشفيات...).

ويضم أيضا:

- النفائيات الناتجة عن أشغال المصالح البلدية، أي نفائيات صيانة الحدائق والمناطق الخضراء (أوراق الأشجار والعشب، الخ) والنفائيات الناتجة عن صيانة الشوارع والأزقة (تنظيف الشوارع ومحتوى الحاويات العمومية ونفائيات الأسواق) في حال تدبيرها على أساس أنها نفائيات.



ويشمل التعريف أيضا نفايات المصادر التالية:

- تجميع النفايات من أبواب المنازل (الجمع التقليدي للنفايات المنزلية قبل فرزها)؛
- الجمع الانتقائي بهدف إعادة الاستعمال (من المنازل و/أو عن طريق الإحضار الطوعي)
- ولتلبية حاجيات هذا الاستبيان، تعتبر النفايات البلدية تلك التي يتم جمعها سواء من طرف البلديات أو لفائدتها. ويشمل التعريف أيضا النفايات ذات المصدر الواحد والمتشابهة في الطبيعة والتركيب:
- النفايات التي يتم جمعها مباشرة من قبل القطاع الخاص وليس لفائدة البلديات (الشركات والمؤسسات التي لا تهدف إلى الربح) (تجميع انتقائي يهدف بشكل أساسي إلى إعادة الاستعمال).
- المتأتية من المناطق الريفية غير المجهزة بخدمة دائمة لجمع النفايات، حتى ولو تم التخلص منها من طرف منتج النفايات.
- تدرج النفايات المنزلية المنتجة من قبل قطاعات غير مشمولة في تعريف النفايات البلدية، ضمن قطاعات الجدول 1. ويستثنى التعريف:
- النفايات الناتجة عن معالجة المياه المستعملة (تنظيف شبكة الصرف الصحي والتطهير)؛
- النفايات الناتجة عن عمليات البناء والهدم بالبلدية.

## مطرح النفايات المراقبة (نفايات غير خطرة) (جدول 1-2-7)

يتعلق الأمر بمطرح النفايات الخاضعة لنظام الترخيص والمراقبة التقنية وفقا للتشريع المحلي الجاري به العمل. وتشمل المطرح المعدة خصيصا لهذا الغرض.

## المياه / معالجة المياه

### السحب الإجمالي للمياه (= استخراج المياه) (جدول 1-3-7)

يتعلق الأمر بالمياه التي تم سحبها إما بصفة نهائية أو مؤقتة من المنبع. وتشمل هذه الفئة مياه الضخ ومياه التصريف. ويتم تعريف المياه المسحوبة من مصادر جوفية خلال فترة معينة بالفرق بين الكمية الإجمالية للمياه المسحوبة من هذه المصادر والكمية الإجمالية المضافة اصطناعياً أو التي تم ضخها داخل هذه المصادر. ويجب أن يدخل سحب المياه الناتج عن التهاطلات المطرية (مثل مياه الأمطار المجموعة بهدف استعمالها) ضمن سحب المياه السطحية. كما أن كمية المياه المضافة اصطناعياً، أو التي تم ضخها تُخصص لمصدر المياه الذي سُحبت منه في الأصل. أما المياه المستعملة في إنتاج الطاقة الكهربائية فتعد استغلالاً طبيعياً وبالتالي لا يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار.

**التزود بالماء:** توزيع المياه على المستهلك النهائي بما فيها المياه المسحوبة بهدف الاستعمال الشخصي (التزود الذاتي).

### التزود العمومي بالماء (رسم بياني 2-3-7)

يتعلق الأمر بالتزود بالماء عن طريق وحدات اقتصادية متخصصة في تجميع ومعالجة وتوزيع المياه (بما في ذلك تحلية مياه البحر لإنتاج المياه باعتباره منتجاً ذو أهمية أساسية، وتستثنى المياه المستعملة لأغراض فلاحية والمياه العادمة التي تمت معالجتها بهدف منع التلوث). تتسجم هذه الفئة مع الجزء 41 التصنيف الدولي النموذجي للصناعة (CITI). ولا تؤخذ بعين الاعتبار، في هذا التعريف، المياه الموزعة من قبل شركة تموين عمومية لفائدة شركة أخرى تعمل في نفس المجال.

### السكان المرتبطون بشبكة الصرف الصحي ومعالجة المياه المستعملة، كنسبة من العدد الإجمالي للسكان (جدول 3-3-7)

المياه العادمة (أو المستعملة) هي المياه التي، بعد استعمالها أو إنتاجها ضمن إطار نشاط معين، لم تعد ذات قيمة مباشرة لهذا النشاط، وذلك لأسباب متعلقة بالنوعية أو الكمية أو بعوامل أخرى. إن المياه العادمة المتأتية عن مستهلك ما، من الممكن أن تشكل مصدر تموين محتمل لمستهلك آخر. ولغرض هذا الاستبيان، فإن مياه التبريد لا تعتبر مياه عادمة.

**أنظمة تجميع المياه العادمة بالحواسر:** يتعلق الأمر بشبكة المجاري، التي تقوم بتجميع وتصريف المياه العادمة بالحواسر. ويتم تدبير هذه الشبكة من قبل السلطات العمومية أو منظمات شبه عمومية.

**معالجة المياه العادمة بالحواسر:** يتعلق الأمر بعملية تنقية المياه العادمة بالحواسر، بواسطة محطات متخصصة لمعالجة هذه المياه. ويشرف على تدبير هذه المحطات عادة السلطات العمومية أو شركات خاصة تعمل لحساب السلطات العمومية. وتشمل هذه الفئة كذلك المياه العادمة المنقولة بالشاحنات إلى محطات التنقية والمعالجة.

### المعالجة الثالثة (جدول 3-3-7)

معالجة (مكاملة للمعالجة الثانية) للنتروز (الأزوت) ولفسفور و/أو أي ملوث آخر يؤثر على نوعية واستعمال الماء: تلوث جرثومي، لون الماء، الخ. إن المياه التي خضعت لعدة عمليات معالجة ("إزالة التلوث العضوي" بنسبة 95% على الأقل من الطلب البيولوجي الكيميائي للأوكسجين BOD و85% من الحاجة الكيميائية للأوكسجين DCO؛ "إزالة النتروز (الأزوت)" بنسبة 70% على الأقل؛ "إزالة الفسفور" بنسبة 80% على الأقل؛ و"إزالة الجراثيم") لا يمكن جمعها وإنما تحتسب مرة واحدة فقط.

### المعالجة المستقلة (جدول 3-3-7)

يتعلق الأمر بالمنشآت الخاصة والفردية لتجميع ومعالجة (المعالجة المسبقة أو النهائية)، وإفراغ المياه المنزلية العادمة المتأتية من المناطق السكنية (التي تعد، بشكل عام، ما بين 1 و50 ساكن)، غير المرتبطة بأنظمة معالجة المياه العادمة في الحواسر (الحفر الصحية من الصلب مثلا). لا يشمل هذا التعريف الأنظمة التي تستخدم أحواض تخزين المياه العادمة لتتقل بعد ذلك بشكل منتظم إلى محطة تنقية المياه العادمة للحواسر. وتعتبر هذه الأنظمة مرتبطة بمحطات التنقية العمومية (انظر نهاية الوثيقة من أجل التعارف حول أنماط المعالجة المختلفة).

## التنوع البيولوجي

### المحميات (جدول 1-4-7)

وفقا للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة، تعتبر المحمية كل "قطعة أرض و/أو بحر مكرسة خصيصا لحماية التنوع البيولوجي والمحافظة عليه وعلى ما يرافقه من مصادر طبيعية وزراعية، مُدارة بأساليب فعّالة، قانونية أو ما شابه ذلك".

### العدد الإجمالي للأصناف المعروفة (جدول 2-4-7)

يدل على مدى المعرفة بأنواع الكائنات الحية، ماعدا خلاف ذلك. الكائنات المنقرضة غير محتسبة.

### الأصناف المهددة بالانقراض (جدول 2-4-7)

يشمل مصطلح الأصناف المهددة بالانقراض ثلاث فئات: الأصناف المهددة بخطر فائق للانقراض، والأصناف المهددة بخطر الانقراض، والأصناف المعرضة لخطر الانقراض.

الصنف المهدد بخطر فائق للانقراض (CR) هو الصنف الذي يواجه خطرا فائقا بالانقراض.

الصنف المهدد بخطر الانقراض (EN) هو الصنف الذي يواجه خطرا كبيرا جدا بالانقراض.

الصنف المعرض لخطر الانقراض (VU) هو الصنف الذي يواجه خطرا كبيرا بالانقراض مع احتمال انتقاله إلى الفئات الأتفة الذكر في حال استمرار هذا الخطر.

### نسبة الأصناف المهددة بالانقراض

عدد الأصناف المهددة بالانقراض (VU, EN, CR) نسبة إلى العدد الإجمالي للأصناف المعروفة.

## الأراضي والغابات

## مساحات الغابات والأراضي الحرجية المحترقة خلال السنة (جدول 7-5-1)

المساحات المحروقة خلال السنة، هي مساحات الغابات والأراضي الحرجية (بالهكتار) التي اجتاحتها النيران خلال سنة.

- الغابات: هي الأراضي التي يكسو "الغطاء الغابوي" (أو ما يعادله) ما يزيد عن عشرة في المائة من مساحتها الإجمالية وأن تفوق مساحة الغطاء الغابوي نصف هكتار. ويجب أن تصل الأشجار إلى علو لا يقل عن خمسة أمتار. وتضم هذه الأراضي الكائنات الطبيعية الصغيرة وجميع النباتات المستحدثة للتشجير الحرجي على أن لا تغطي عشرة بالمائة من المساحة أو التي يقل طول أشجارها عن الخمسة أمتار، مثل المناطق المشجرة بشكل مؤقت بانتظار أن تصبح غابات من جديد. تضم أيضا المشاتل الزراعية والأراضي المثمرة المزروعة بالحبوب؛ غابات الحدائق الوطنية، الاحتياطي الطبيعي وجميع المحميات الأخرى، الأشجار الحاجبة للهواء والأشجار الحامية التي تغطي أكثر من 0.5 هكتار والتي يزيد عرضها عن العشرين مترا.
- أراضي حرجية أخرى: هي الأراضي التي تملك إما غطاء "حرجي" (أو ما يعادله) مؤلف من خمسة إلى عشرة بالمائة من الأشجار القادرة على بلوغ علو خمسة أمتار، وإما غطاء "حرجي" (أو ما يعادله) مؤلف من أكثر من عشرة بالمائة من الأشجار الغير قادرة على بلوغ علو خمسة أمتار) أشجار قزمة أو ضعيفة) مع غطاء من الشجيرات والحشائش.

## الأراضي الزراعية المسقية (جدول 7-5-2)

هي النسبة المئوية لمساحة المناطق الزراعية المسقية من مجمل المساحة الزراعية المستعملة (SAU)، فصل الزراعة.

## السياحة

تُعتبر السياحة نشاطاً يقوم به أشخاص يسافرون إلى مكان آخر، أو يقيمون به، مغاير لبيئتهم الاعتيادية، ويبقون فيه لمدة لا تتعدى إثني عشر شهراً متتالية بهدف الاستراحة أو العمل أو لأي غاية أخرى.

## الزوار

هم الأشخاص الذين يسافرون إلى مكان آخر مغاير لبيئتهم الاعتيادية لمدة لا تتعدى الإثني عشر شهراً متتالياً، بهدف آخر غير ممارسة نشاط اقتصادي مؤدى عنه في المكان الذي تتم زيارته.

## السياح

الزوّار الليليّين: الزوّار الدوليين الذين يقفون على الأقل ليلة واحدة في مكان جماعي أو شخصي في البلد الذي يتم زيارته.

## بيانات عن حجم السياحة

## وصول السياح سنوياً في البلدان المتوسطة (رسم بياني 1.1.8 و جدول 1.1.8)

يتعلق الأمر بالزوار الدوليين الذين يفدون خلال سنة معينة على بلد محدد. وتشمل هذه المعطيات المواطنين غير المقيمين في هذا البلد كما يُستثنى منهم المواطنون الأجانب المقيمون في هذا البلد.

### نسبة السياح الوافدين من دول الإتحاد الأوروبي على الدول المتوسطية (جدول 2.1.8)

هو عدد السياح الوافدين من دول الإتحاد الأوروبي (الدول الخمسة والعشرين) كنسبة مئوية من مجموع السياح الوافدين سنوياً على الدول المتوسطية.

### مغادرة المسافرين من المقيمين المتوجهين إلى دول أخرى لقضاء العطلة أو للعمل (لليلة واحدة أو أكثر) (جدول 3.1.8)

تتضمن أنشطة المقيمين في منطقة محددة والمتوجهين إلى مكان آخر خارج منطقتهم أو بلدهم خلال سنة معينة.

### الليالي التي يقضيها غير المقيمين في الفنادق والمؤسسات المشابهة (جدول 4.1.8)

هي كل ليلة (إقامة ليلية) يقضيها شخص غير مقيم (سواء نام أم أقام فقط)، أو التي سجلت كذلك (من دون أن يكون الحضور الشخصي للزائر ضرورياً) بالفندق أو أي مؤسسة مشابهة (أنظر التعريف أسفله).

ليس هناك حد معين بالنسبة لسن الزائر: إذ يحتسب الأطفال كالأشداء حتى ولو كانت إقامتهم ولو لليلة واحدة مجاناً. ويستثنى، إن أمكن ذلك، غير السياح (كاللاجئين مثلاً). أما الزوار، الذين يأتون لقضاء بضع ساعات فقط خلال نفس اليوم (من دون إقامة ليلية ويكون تاريخ الوصول هو نفس تاريخ المغادرة) في الفندق، فيستثنون هم أيضاً من إحصاءات المقيمين بالمؤسسات الفندقية وما يشابهها.

### الليالي التي يقضيها المقيمون في الفنادق والمؤسسات المشابهة (جدول 5.1.8)

هي كل ليلة يقضيها شخص مقيم (سواء نام أم أقام فقط)، أو التي سجلت كذلك (من دون أن يكون الحضور الشخصي للزائر ضرورياً)، بالفندق أو أي مؤسسة مشابهة (أنظر التعريف أسفله).

ليس هناك حد معين بالنسبة لسن الزائر: إذ يحتسب الأطفال كالأشداء حتى ولو كانت إقامتهم ولو ليلة واحدة مجاناً. ويستثنى، إذا أمكن ذلك، غير السياح (كاللاجئين مثلاً). أما الزوار الذين يأتون لقضاء بضع ساعات فقط خلال نفس اليوم (من دون إقامة ليلية ويكون تاريخ الوصول هو نفس تاريخ المغادرة) فيستثنون هم أيضاً من إحصاءات المقيمين بالمؤسسات الفندقية وما يشابهها.

## البيانات المتعلقة بسعة المؤسسات الفندقية والمؤسسات المشابهة

### عدد الفنادق والمؤسسات المشابهة (جدول 1.2.8)

تصنّف الفنادق والمؤسسات المشابهة كالتالي:

- أن تتوفر على عدد من الغرف يتعدى حداً أدنى معيناً.
- أن تتم إدارتها بشكل مشترك.
- أن توفر بعض الخدمات اليومية كخدمة الغرف وترتيب الأسرة وتنظيف المرافق الصحية.
- تصنف إلى درجات وفئات حسب التجهيزات والخدمات التي توفرها.
- أن لا تكون مدرجة ضمن فئة المؤسسات المتخصصة.

### عدد الأسرة في الفنادق والمؤسسات المشابهة (جدول 2.2.8 ورسم بياني 2.2.8)

إن عدد الأسرة بفندق أو مؤسسة مماثلة، يحدد بعدد الأشخاص الذين بإمكان هذه المؤسسة استقبالهم للمبيت، مع الاكتفاء بالأسرة المتوفرة في المؤسسة ومن دون احتساب الأسرة الإضافية التي يمكن إضافتها بطلب من الزبون. وتجدر الإشارة إلى أن مصطلح السرير ينطبق على الأسرة الفردية، أي المعدة لشخص واحد. أما الأسرة المزدوجة، فتحتسب على أنها معدة لشخصين.

## المصادر

إن المعلومات المتعلقة بالإحصاءات السياحية، في الدول المتوسطية، صادقت عليها المعاهد الوطنية للإحصاءات ووزارات السياحة بهذه الدول.

## النقل

تستند إحصاءات النقل، إلى معلومات اللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة (NU/CEE) والمؤتمر الأوروبي لوزراء النقل (CEMT)، وإلى بيانات صادرة عن الإتحاد الدولي للسكك الحديدية، UIC والمؤتمر الأوروبي لوزراء النقل (CIA)، والمنظمة الدولية للطيران المدني، (OACI) وعلى الإحصائيات الوطنية وكذلك على الدراسات والتقديرات المتوفرة. وتستند المصطلحات المستعملة في إحصاءات النقل في تعريفها على قاموس المصطلحات الإحصائية الخاصة بالنقل الصادر عن أوروستات Eurostat، والمؤتمر الأوروبي لوزراء النقل، CEMT واللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة.

## النقل الطرقي

يعرف النقل أطرقي، على أنه كل حركة نقل للبضائع أو للمسافرين بواسطة عربة نقل برية على شبكة طرق معينة. وفي حال وجود عربة نقل برية محمولة على أخرى، فإن حركة العربة الحاملة (العامل المتحرك) هي التي تؤخذ بعين الاعتبار فقط.

## الطريق (جدول 1-1-9)

تعتبر الطريق خط اتصال (طريق سفر) ذو أساس ثابت، عدا السكك الحديدية أو الخطوط الجوية، مفتوح أمام حركة مرور عمومية وبشكل رئيسي أمام عربات النقل البرية العاملة بقوة الدفع الذاتي. ويشمل هذا التعريف الجسور والأنفاق والهيكل الداعمة وتقاطع الطرق ونقاط التحويل. كما يشمل أيضا الطرق بالأداء. أما الطرق غير المشمولة فهي تلك المخصصة للدراجات.

وتتألف الشبكة الطرفية من كافة الطرق في منطقة معينة.

## كثافة شبكة الطرق (جدول 1-1-9)

مجموع الطرق بالكيلومتر في بلد معين لكل 1000 كيلومتر مربع من مجمل مساحة هذا البلد.

## عربات النقل (جدول 1-2-9)

إن عربة النقل على الطرق هي عربة نقل ذات عجلات، معدة للاستعمال على الطرقات والتي لا يشكل محركها مصدر الدفع الوحيد.

## عربة نقل الركاب (جدول 2-2-9)

هي كل عربة تسيير على طريق برية، غير الدراجات النارية، معدة لنقل الركاب ومصممة لتتسع لتسعة أشخاص كحد أقصى (بما في ذلك السائق). لذلك، فإن مصطلح "عربة نقل الركاب" يشمل السيارات الصغيرة (السيارات التي لا تحتاج لرخصة قيادة)، وسيارات الأجرة والسيارات المعدة للركاء، شرط أن تتسع لأقل من عشرة مقاعد. وتتضمن هذه الفئة الشاحنات الصغيرة كذلك.

## المسافر عبر الطريق

كل شخص يقوم برحلة على متن عربة نقل برية. ويعد سائقو عربات نقل الركاب، ماعدا سائقي سيارات الأجرة، من ضمن الركاب. أما العاملون على الأوتوبيسات، والأوتوبيسات الكهربائية، والشاحنات وعربات نقل البضائع فلا يدخلون ضمن فئة الركاب.

### معدل حركة النقل (جدول 9-2-3)

عدد عربات نقل الركاب لكل ألف نسمة.

#### حوادث سير

كل حادث تكون فيه وسيلة نقل برية واحدة على الأقل تسير على طريق عام أو على طريق خاص مفتوح للعموم، وينجم عنه إصابة أو مقتل شخص على الأقل.

### عدد القتلى (جدول 9-2-4)

يعتبر قتيلا في حادث سير، كل شخص قتل فوراً أو مات خلال 30 يوماً الموالية للحادث، بحيث تكون الوفاة نتيجة لمخلفات حادث السير.

## النقل بالسكك الحديدية

يستثنى من هذا التعريف، النقل عبر السكك الحديدية داخل المدن وبين المدن وضواحيها، وكذلك النقل بواسطة المترو (عبر الأنفاق) عندما لا يشكل جزءاً من الشبكة الوطنية الرئيسية ولا يخضع تنظيمياً إلى سلطة الشركة الرئيسية للسكك الحديدية، إلا إذا تمت الإشارة إلى خلاف ذلك.

### خط السكة الحديدية (جدول 9-1-1)

هو خط واحد أو مجموعة خطوط من السكك الحديدية المتجاورة تشكل طريقاً يربط بين نقطتين. وعندما يتضمن جزء من الشبكة خطان أو أكثر محاذيان الواحد للآخر، فإن عدد الخطوط يكون مساوياً لعدد الطرقات التي تتوزع على مسارها تلك الخطوط بصفة حصرية.

### كثافة شبكة السكك الحديدية (جدول 9-1-1)

هي مجموع طول خطوط السكة الحديدية بالكيلومترات، في بلد معين، في كل ألف كيلومتر مربع من المساحة الإجمالية لهذا البلد.

### النقل عبر السكك الحديدية

كل حركة نقل للبضائع أو للركاب على شبكة معينة للسكك الحديدية. وفي حال وجود عربة نقل بالسكك الحديدية محولة على أخرى، فإن حركة العربة الحاملة (العامل المتحرك) وحدها تؤخذ بعين الاعتبار.

### المسافرون عبر القطارات (جدول 9-3-1)

كل شخص، باستثناء الطاقم، يقوم برحلة بواسطة وسيلة نقل تعمل على السكك الحديدية. ولا يدخل ضمن هذه الفئة الركاب اللذين يستعملون أوتوبيسات تعمل على السكة الحديدية.

### البضائع المنقولة عبر السكك الحديدية (جدول 9-3-2)

تشمل جميع البضائع المنقولة بعربات نقل تعمل على السكك الحديدية. ويدخل ضمنها كل أدوات التغليف والتجهيزات، كالحاويات والصناديق المنقولة وألواح تحميل البضائع وأيضاً عربات نقل البضائع البرية.

### المسافرون عبر القطارات في الكيلومتر

هي وحدة قياس تعبر على نقل مسافر واحد عبر السكك الحديدية لمسافة كيلومتر واحد. ولحساب هذا المؤشر يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار المسافة الفعلية التي قطعها المسافر على الشبكة المعنية. أما في حال عدم توفرها، فتؤخذ المسافة التقريبية بعين الاعتبار.

## النقل الجوي

## الركاب المسافرون جوا (جدول 1-4-9)

يحصى عدد الركاب المسافرين على رحلة معينة (الرحلة التي تحمل الرقم عينه) (الرحلات التي تحمل رقما) مرة واحدة دون تكرار في كل مرحلة من مراحل الرحلة. ويشمل هذا التعريف جميع الركاب ذوو الدخل وغير ذوو الدخل، سواء الذين أدوا ثمن التذكرة أم لا، الذين تبدأ رحلتهم أو تنتهي في المطار المقرر، والركاب العابرون اللذين ينضمون إلى الرحلة أو يغادروها في المطار المقرر. أما الركاب العابرون بصفة مباشرة فإنهم غير مشمولين.

## البضائع المنقولة جوا (جدول 2-4-9)

تشمل جميع طرود البضائع والبريد المحمل أو المفرغ من الطائرة بما فيها الخدمات السريعة والحقائب الدبلوماسية. وتستنثى أمتعة المسافرين. كما تستثنى أيضا طرود البضائع والبريد العابرة بصفة مباشرة.

## النقل البحري

يشمل نقل البضائع والركاب التي تجري بشكل كلي أو جزئي في البحر بواسطة مراكب أعالي البحار.

ويشمل كذلك النقل الذي يهيم ميناءا واحدا (كشحن بضائع موجهة إلى محطات في عرض البحر أو للرمي في البحر أو مكررة مستخرجة من أعماق البحار ومفرغة في أحد الموانئ) ولا يشمل المخازن ومستودعات التموين بالبوأخر.

كما يشمل هذا التعريف حركة نقل البضائع على ما بين الأنهار والبحار إذا تمت بواسطة مراكب بحرية لأعالي البحار. ولا يشمل حركة نقل البضائع ما بين القنوات المائية الداخلية والموانئ البحرية (هذا النوع من النقل يدخل ضمن حركة النقل عبر القنوات المائية الداخلية).

كما تستثنى البضائع المنقولة داخليا ضمن أحواض وأرصعة الميناء نفسه

## الركاب المسافرون عبر البحر (جدول 1-5-9)

كل راكب مسافر على متن باخرة لأعالي البحار ماعدا أفراد الطاقم.

## البضائع المحمولة عبر البحر (جدول 2-5-9)

هي البضائع المنقولة عبر البحر. وتشمل أدوات التغليف والتجهيزات، كالحاويات والصناديق المتنقلة وألواح تحميل البضائع. وتشمل أيضا، البريد والبضائع الموضوعة داخل العربات، والشاحنات، والعربات المقطورة ونصف المقطورة أو المراكب. وتستنثى عربات النقل البرية ذات سائق، ومخازن ومستودعات التموين بالبوأخر، وحمولات مراكب الصيد، وبواخر معالجة الأسماك والبضائع المنقولة داخليا ضمن أحواض وأرصعة الميناء نفسه.



## Algeria/Algérie

Office national des statistiques (ONS)

8-10, rue de Moussebiline  
16100 Algiers

Tel: 0021321639974  
Fax: 0021321637955

E-mail: ons@ons.dz  
Website: www.ons.dz

## Egypt/Egypte

Central Agency for Public Mobilisation and  
Statistics (CAPMAS)

Salah Salem street - Nasr City - P.O. Box 2086  
Cairo

Tel: +20 2 402 3031  
Fax: +20 2 402 4099

E-mail: pres\_capmas@capmas.gov.eg  
Website: www.capmas.gov.eg

## Israel/Israël

Central Bureau of Statistics (CBS)

66, Kanfey Nesharim street, P.O. Box 34525  
91342 Jerusalem

Tel: 0097226592202  
Fax: 0097226513760

E-mail: info@cbs.gov.il  
Website: www.cbs.gov.il

## Jordan/Jordanie

Department of Statistics (DOS)

Yajouz street, P.O. Box 2015  
11181 Amman

Tel: 0096265300700  
Fax: 0096265300710

E-mail: stat@dos.gov.jo  
Website: www.dos.gov.jo

## Lebanon/Liban

Administration centrale de la statistique (ACS)

Rue Kantari  
Immeuble Finances et Commerce – 5ème étage  
Beirut

Tel: + 961 1 373 160/1  
Fax: +961 1 373 160/1

E-mail: center@inco.com.lb  
Website: www.cas.gov.lb

## الجزائر

الديوان الوطني للإحصائيات

شارع المسبلين رقم 8-10  
الجزائر 16100

هاتف: 0021321639974  
فاكس: 0021321637955

البريد الإلكتروني: ons@ons.dz  
الموقع الإلكتروني: www.ons.dz

## مصر

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

شارع صلاح سالم، مدينة نصر - ص.ب. 2086  
القاهرة

هاتف: 002024023031  
فاكس: 002024024099

البريد الإلكتروني: pres\_capmas@capmas.gov.eg  
الموقع الإلكتروني: www.capmas.gov.eg

## اسرائيل

المكتب المركزي للإحصاء

شارع كانفي نيشاريم رقم 66، ص.ب. 34525  
القدس 91342

هاتف: 0097226592202  
فاكس: 0097226513760

البريد الإلكتروني: info@cbs.gov.il  
الموقع الإلكتروني: www.cbs.gov.il

## الأردن

دائرة الإحصاءات العامة

شارع ياجوز، ص.ب. 2015  
عمان 11181

هاتف: 0096265300700  
فاكس: 0096265300710

البريد الإلكتروني: stat@dos.gov.jo  
الموقع الإلكتروني: www.dos.gov.jo

## لبنان

إدارة الإحصاء المركزي

شارع القنطاري  
مبنى المالية والتجارة – الطابق الخامس  
بيروت

هاتف: 009611373160  
فاكس: 009611373160

البريد الإلكتروني: center@inco.com.lb  
الموقع الإلكتروني: www.cas.gov.lb

## Morocco/Maroc

Direction de la Statistique (DS)  
Rue Mohamed Belhassan El Ouazzani, BP 178  
10001 Rabat  
Tel: +212 37 77 36 06  
Fax: +212 37 77 32 17  
E-mail: statguichet@statistic.gov.ma  
Website: www.statistic-hcp.ma

## المغرب

مديرية الإحصاء  
شارع محمد بن الحسن الوزاني، ص.ب: 178  
الرباط، 10001  
هاتف: 0021237773606  
فاكس: 0021237773217  
البريد الإلكتروني: statguichet@statistic.gov.ma  
الموقع الإلكتروني: www.statistic-hcp.ma

## West Bank and Gaza Strip/ Cisjordanie et Bande de Gaza

Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS)  
Al Bireh Office, P.O. Box 1647  
Ramallah  
Tel: +972/970 2 240 63 40  
Fax: +972/970 2 240 63 43  
E-mail: diwan@pcbs.gov.ps  
Website: www.pcbs.gov.ps

## الضفة الغربية وقطاع غزة

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني  
مكتب البيرة، ص.ب. 1647  
رام الله  
هاتف: 0097222406340  
فاكس: 0097222406343  
البريد الإلكتروني: diwan@pcbs.gov.ps  
الموقع الإلكتروني: www.pcbs.gov.ps

## Syria/Syrie

Central Bureau of Statistics (CBS)  
Abdel Malek Ben Marwan street,  
Abu Rumaneh, P.O. Box 1317  
Damascus  
Tel: +963 11 333 5830/1/2/3  
Fax: +963 11 332 2292  
E-mail: cbs@mail.sy  
Website: www.cbssyr.org

## سوريا

المكتب المركزي للإحصاء  
شارع عبد الملك بن مروان،  
أبو روماني، ص.ب. 1317  
دمشق  
هاتف: 00963113335830  
فاكس: 00963113322292  
البريد الإلكتروني: cbs@mail.sy  
الموقع الإلكتروني: www.cbssyr.org

## Tunisia/Tunisie

Institut national de la statistique (INS)  
70, rue Echem  
1002 Tunis (Belvédère)  
Tel: +216 71 891 002  
Fax: +216 71 792 559  
E-mail: ins@mci.gov.tn  
Website: www.ins.nat.tn

## تونس

المعهد الوطني للإحصاء  
70، شارع الشام  
تونس بلقيدير 1002  
هاتف: 0021671891002  
فاكس: 0021671792559  
البريد الإلكتروني: ins@mci.gov.tn  
الموقع الإلكتروني: www.ins.nat.tn

## Turkey/Turquie

Turkish Institute of Statistics (Turkstat)  
114 Necatibey Caddesi  
06100 Ankara  
Tel: 00903124100410  
Fax: 00903124255579  
E-mail: info@tuik.gov.tr  
Website: www.die.gov.tr

## تركيا

المعهد التركي للإحصاء  
114 قادية نيساتيبى  
أنقرة 06100  
هاتف: 00903124100410  
فاكس: 00903124255579  
البريد الإلكتروني: info@tuik.gov.tr  
الموقع الإلكتروني: www.die.gov.tr